

Portuguese Version

Era a noite anterior, horas antes do grande dia. O dia em que aparentemente nada mudaria, porque um casamento, na verdade, faz-se acontecer no dia a dia. E não em apenas um dia fatídico. Porém claro, que alguma coisa iria mudar. Nem que fosse só a atualização do papel da conservatória de “solteiro” para “casado”. Estava uma noite tranquila. Quente e com céu limpo, bem típica de verão... Porém, naquela casa embora parecesse tudo calmo e sem grandes ruídos, à exceção do roncar de um dos membros do casal... Havia algo que se encontrava tudo menos tranquilo. A cabeça da noiva. Era um turbilhão de pensamentos. Um misto de ansiedade e nostalgia... Ansiedade, por aquilo que se advinha.

Será que o vestido vai servir? Será que ele vai se atrasar? Será que...? Inúmeros deles. Nostalgia, por lembrar tudo aquilo que fora preciso acontecer para existir a oportunidade daquele momento tão esperado, mas ao mesmo tempo, tão imprevisível até à hora do “sim,aceito” como primeiro momento, e como segundo momento até... Ninguém sabe, porque um casamento pode durar uma vida ou acabar numa questão de segundos. É imprevisível.

No entanto, nunca esteve tão feliz na sua vida. Por finalmente poder dizer ao mundo, e não apenas ao noivo, um pouco do que sentia por ele. Ter a sensação de que a futura família começava ali, naquele dia. Por poder proporcionar à sua família e à dele, a felicidade daquele momento. Tudo à volta de um dia, que poderia não ser nada e se não fosse, também estava tudo bem, mas era. E por isso, era importante.

English Version

It was the night before, hours before the big day. The day when seemingly nothing would change, because a marriage, in fact, happens on a daily basis. And not in just one fateful day. But of course something was going to change. Even if it was just the update of the role of the registry office from “single” to “married”. It was a peaceful night. Hot and with clear skies, very typical of summer... However, in that house everything seemed calm and without major noises, with the exception of the snoring of one of the members of the couple... Something that was anything but peaceful. The bride's head. It was a whirlwind of thoughts. A mixture of anxiety and longing... Anxiety, for what was to come. Will the dress fit? Will he be late? Does...? Countless of them. Nostalgia, for remembering everything that had to happen for the opportunity to exist from that long-awaited moment, but at the same time, so unpredictable until the moment of “yes, I accept” in the first moment, and in a second moment until... Nobody knows, because a marriage can last a lifetime or end in a matter of seconds. It is unpredictable. However, he has never been this happy in his life. For finally being able to tell the world, and not just the groom, a little of what she felt for him. Having the feeling that the future family. It started there that day. For being able to provide your family and yours, happiness from that moment. Around a day, that could be nothing and if it wasn't, it was also okay, but it was. And that's why it was important.

